

PAYRAY BANK, UAB

INFORMACIJA INDĖLININKUI/INFORMATION FOR DEPOSITORS

1. Pagrindinė informacija apie indėlio apsaugą/ Basic information on deposit protection

PayRay Bank laikomi indėliai yra draudžiami/ Deposits held with PayRay Bank are insured by	valstybės įmonėje „Indėlių ir investicijų draudimas“/ state-owned company „Indėlių ir investicijų draudimas“ ("Deposit and Investment Insurance")
Apsaugos riba/ Cover limit	iki 100 000 eurų vienam indėlininkui už visus PayRay Bank laikomus indėlius/ up to EUR 100,000 per depositor for all deposits held with PayRay Bank ¹
Jei turite daugiau indėlių PayRay Bank/ If you have more deposits with PayRay Bank	visi jūsų indėliai, laikomi PayRay Bank susumuojami ir bendrai sumai taikoma 100 000 eurų apsaugos riba/ all your deposits held with PayRay Bank shall be summed up and the total amount shall be subject to the cover limit of EUR 100,000 ¹
Jei turite bendrą sąskaitą su kitu (kitais) asmeniu (asmenimis)/ If you have a joint account with another person (s)	100 000 eurų riba atskirai taikoma kiekvienam indėlininkui/ EUR 100,000 limit shall apply per each depositor ²
Indėlių draudimo išmokos išmokėjimo maksimalus terminas, jeigu PayRay Bank nevykdo įsipareigojimų/ Maximum term for disbursement of the deposit insurance benefit in case of non-fulfillment of obligations of PayRay Bank	15 darbo dienų/15 business days ³
Indėlių draudimo išmokos išmokėjimo valiuta/ Currency of payment of deposit insurance benefit	Eurai/euro
Kontaktiniai duomenys/Contact details	Valstybės įmonė „Indėlių ir investicijų draudimas“, adresas Algirdo g. 31, LT-03219 Vilnius, tel. Nr. +370 5 213 5657, faks. +370 5 213 5546, el. pašto adresas idf@idf.lt/ State-owned company "Indėlių ir investicijų draudimas", address Algirdo st. 31, LT-03219 Vilnius, phone No. +370 5 213 5657, fax. +370 5 213 5546, email idf@idf.lt
Daugiau informacijos/More information	www.iidraudimas.lt

2. Pastabos/Notes:

¹ Jeigu indėlis negražinamas dėl to, kad PayRay Bank nepajėgus įvykdyti savo finansinių įsipareigojimų, indėlininkams valstybės įmonė „Indėlių ir investicijų draudimas“ išmoka indėlių draudimo išmokas. Didžiausia indėlių, laikomų PayRay Bank, draudimo išmokos suma vienam indėlininkui yra 100 000 eurų. Nustatant indėlių draudimo išmokos dydį, visi PayRay Bank laikomi indėliai yra susumuojami. Pavyzdžiui, jeigu indėlininkas turi taupomąją sąskaitą, kurioje yra 90 000 eurų, ir einamąją sąskaitą, kurioje yra 20 000 eurų, jam bus išmokama tik 100 000 eurų draudimo išmoka/ If the deposit is not repaid due to the inability of PayRay Bank to meet its financial obligations, state-owned company "Indėlių ir investicijų draudimas" shall pay deposit insurance benefits to the depositors. The maximum insurance benefit amount for deposits held with PayRay Bank per depositor shall be EUR 100,000. For the purposes of determining the amount of the deposit insurance benefit, all deposits held with PayRay Bank shall be summed up. For example, if a depositor has a savings

account with EUR 90,000 and a current account with EUR 20,000, he/she will only be paid an insurance benefit of EUR 100,000.

Tam tikrais atvejais (kai į indėlininko sąskaitą ne anksčiau kaip prieš 6 mėnesius iki indėlių draudžiamąjį įvykio dienos pervesti pinigai už parduotą indėlininkui nuosavybės teisę priklausiusį gyvenamąjį būstą; indėlininko paveldėti pinigai pagal testamentą arba pagal įstatymą; indėlininko kaip naudos gavėjo pagal gyvybės draudimo sutartį ar jos esmę atitinkančią sutartį mirties atveju gauti pinigai; indėlininko kaip kompensacija arba išmoka įstatymų nustatytais atvejais dėl kito asmens žūties atliekant darbo ar tarnybines pareigas gauti pinigai; išmokos ar kompensacijos už smurtiniais nusikaltimais padarytą žalą) indėliai apsaugomi didesne kaip 100 000 eurų suma/ In certain cases (when no earlier than 6 months before the day of the deposits' insured event, the depositor's account is credited with the amount of money received for the sale of residential property owned by the depositor; money inherited by the depositor in the capacity of heir or legatee; money received in the event of death by the depositor as a beneficiary under a life insurance contract or any other contract analogous in nature; money received by the depositor as a compensation or benefit in the cases established by laws as a result of another person's death at work or while carrying out the official duties; benefits or compensations for damage inflicted by violent crimes) the amount of the deposit cover shall be in excess of EUR 100 000.

Daugiau informacijos galima rasti interneto svetainėje adresu: www.iidraudimas.lt/ For more information visit www.iidraudimas.lt/.

² Jeigu turite bendrą sąskaitą su kitu (kitais) asmeniu (asmenimis), 100 000 eurų apsaugos riba atskirai taikoma kiekvienam indėlio bendraturčiui/ If you have a joint account with another person (s), the cover limit of EUR 100,000 shall apply separately to each co-holder of the deposit.

³ Draudimo išmokų išmokėjimas/Disbursement of insurance benefits.

Atsakinga už indėlių draudimo sistemą yra valstybės įmonė „Indėlių ir investicijų draudimas“ (adresas Algirdo g. 31, LT-03219 Vilnius, tel. Nr. +370 5 213 5657, el. pašto adresas idf@idf.lt), interneto svetainė: www.iidraudimas.lt. Ji grąžins jūsų indėlius (iki 100 000 eurų) ne vėliau kaip per/State-owned company "Indėlių ir investicijų draudimas" shall be in charge of the deposit insurance system (address Algirdo st. 31, LT-03219 Vilnius, phone No. +370 5 213 5657, email idf@idf.lt), website: www.iidraudimas.lt. It will repay your deposits (up to € 100,000) no later than within:

- 15 darbo dienų nuo 2019 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d./ 15 business days from 1 January 2019 until 31 December 2020;
- 10 darbo dienų nuo 2021 m. sausio 1 d. iki 2023 m. gruodžio 31 d./ 10 business days from 1 January 2021 until 31 December 2023;
- 7 darbo dienas nuo 2024 m. sausio 1 d./ 7 business days from 2024 January 1.

Jei iki 2023 m. gruodžio 31 d. indėlių draudimo išmokos neišmokamos per 7 darbo dienas nuo indėlių draudžiamąjį įvykio dienos, nuo 2016 m. gegužės 16 d. indėlininko prašymu jam per 5 darbo dienas nuo prašymo gavimo dienos išmokama minimaliosios mėnesinės algos dydžio, bet ne didesnė negu indėlininko turimų tinkamų drausti indėlių suma, indėlių draudimo išmokos dalis (avansinė indėlių draudimo išmoka)/ Where until 31 December 2023, deposit insurance benefits are not disbursed within 7 working days of the insured event of deposits, as of 2016 May 16, at the request of the depositor, part of the deposit insurance benefit (advance deposit insurance benefit) amounting to the minimum monthly salary but not exceeding the amount of deposits eligible for insurance held by the depositor, shall be paid to the depositor within 5 business days from the day of receipt of the request.

Jeigu per šiuos terminus draudimo išmoka jums nebuvo išmokėta, turėtumėte susisiekti su valstybės įmone „Indėlių ir investicijų draudimas“. Daugiau informacijos galima rasti interneto svetainėje adresu: www.iidraudimas.lt/ If the insurance benefit has not been paid to you within the specified time limits, you should contact state-owned company "Indėlių ir investicijų draudimas". For more information visit www.iidraudimas.lt/.

3. Kita svarbi informacija/ Other important information

Iš principo visi mažmeninių indėlininkų ir įmonių indėliai yra apdrausti valstybės įmonėje „Indėlių ir investicijų draudimas“/ In principle, all deposits of retail depositors and companies are insured by the state-owned company "Indėlių ir investicijų draudimas".

Tam tikriems indėliams taikomos išimtys, nurodytos valstybės įmonės „Indėlių ir investicijų draudimas“ interneto svetainėje www.iidraudimas.lt. Jos taip pat nurodytos žemiau. Jūsų paprašytas PayRay Bank taip pat informuos jus, ar tam tikri produktai yra apdrausti. Jeigu indėliai apdrausti, PayRay Bank tai patvirtins ir sąskaitos išrašė, kartu pateikdamas nuorodą į šią informaciją indėlininkui/. Certain deposits are subject to the exceptions specified on the website of the state-owned company "Indėlių ir investicijų draudimas" www.iidraudimas.lt. They are also listed below. At your request, PayRay Bank will also inform you as to whether certain products are insured. If the deposits are insured, PayRay Bank will also confirm this in the account statement, together with a link to this information for the depositor.

Indėlių draudimo objektas nėra/ The following shall not be objects of deposit insurance:

- 1) kitų kredito įstaigų indėliai, laikomi savo sąskaita ir savo vardu/ deposits of other credit institutions held on own account and in own name;
- 2) PayRay Bank nuosavos lėšos/ PayRay Bank's own funds;
- 3) indėliai, dėl kurių priimtas apkaltinamasis nuosprendis baudžiamojoje byloje dėl pinigų plovimo/ deposits subjected to verdicts rendered in money laundering cases;
- 4) finansų įstaigų indėliai/ deposits of financial institutions;
- 5) valdymo įmonių indėliai/ deposits of management companies;
- 6) finansų maklerio įmonių indėliai/ deposits of financial brokerage firms;
- 7) indėliai, kurių savininkų tapatybė nenustatyta (anoniminėse ir koduotose sąskaitose laikomi indėliai)/; deposits the holders of which have not been identified (deposits held in anonymous and coded accounts);
- 8) pagal Lietuvos Respublikos draudimo įstatymą veikiančių draudimo įmonių ir perdraudimo įmonių indėliai/ deposits of insurance companies and reinsurance companies operating in accordance with the Republic of Lithuania Law on Insurance;
- 9) kolektyvinio investavimo subjektų indėliai/ deposits of collective investment undertakings;
- 10) pensijų fondų indėliai/deposits of pension funds;
- 11) valstybės ir savivaldybių institucijų ir įstaigų, kaip jos apibrėžtos Lietuvos Respublikos valstybės tarnybos įstatyme, indėliai, išskyrus tokių institucijų ir įstaigų depozitinėse sąskaitose laikomas kitiems asmenims priklausančias lėšas/deposits of state-owned and municipal institutions and agencies as defined by the Republic of Lithuania Law on the Civil Service, other than funds belonging to other persons and held in deposit accounts of such institutions and agencies;
- 12) Lietuvos banko indėliai/ deposits of the Bank of Lithuania;
- 13) paties indėlių draudimo sistemos dalyvio išleisti skolos vertybiniai popieriai ir įsipareigojimai, susiję su jo akceptais ir paprastaisiais vekseliais/ debt securities and liabilities issued by the participants of the deposit insurance system and related to their acceptances and promissory notes;
- 14) elektroniniai pinigai ir elektroninių pinigų įstaigos iš elektroninių pinigų turėtojų mainams į elektroninius pinigus gautos lėšos/ electronic money and funds received by electronic money undertakings from electronic money holders for exchange in electronic money.

Indėlių draudimo išmokų mokėjimo apribojimai/Restrictions on the payment of deposit insurance benefits:

Indėlių draudimo išmokos nemokamos/ Deposit insurance benefits shall not be paid:

- 1) už indėlius, lėšas, pinigus, vertybinius popierius ir įsipareigojimus, kurie nėra indėlių draudimo objektas (kaip nurodyta aukščiau)/; for deposits, funds, money, securities and liabilities that are not the object of deposit insurance (as specified above);
- 2) indėlininkams už indėlius sąskaitoje, kurioje per pastaruosius 24 mėnesius iki indėlių draudžiamojo įvykio dienos nėra atlikta jokių su indėliu susijusių operacijų ir laikomo indėlio suma yra mažesnė kaip 10 eurų/to depositors when no operations related to the deposit have been carried out during the last 24 months before the day of the insured event of deposit and the amount of the deposit held is less than 10 euros.

Indėlių draudimo išmokų išmokėjimas stabdomas, kai indėlininkui ar kitam asmeniui, turintiems reikalavimo teisę į indėlių draudimo išmoką, yra pareikštas kaltinimas dėl pinigų plovimo, iki galutinio teismo sprendimo įsiteisėjimo/The disbursement of deposit insurance benefits shall be suspended when a depositor or another person entitled to claim a deposit insurance benefit has been charged with money laundering, until the final court decision enters into force.

Indėlių draudimo išmokos išmokėjimo termino atidėjimas/ Postponement of payment of the deposit insurance benefit:

Lietuvos Respublikos indėlių ir įsipareigojimų investuotojams draudimo įstatyme numatytais atvejais (plačiau žr. www.iidraudimas.lt) indėlių draudimo išmokos išmokėjimas gali būti atidedamas, pavyzdžiui, jeigu trūksta duomenų, kuriais pagrindžiama teisė į indėlių draudimo išmoką, arba dėl indėlio vyksta teisminis ginčas, arba indėlininkui apribota teisė disponuoti indėliu/In the cases provided for in the Law on Insurance of Deposits and Liabilities to Investors of the Republic of Lithuania (for more information, see www.iidraudimas.lt), the payment of the deposit insurance benefit may be postponed, for example, if there is a lack of data substantiating the right to the deposit insurance benefit or there is a legal dispute relating to the deposit or the depositor's right to dispose of the deposit is restricted.